



Westmount

ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT
REGULAR COUNCIL MEETING OF THE CITY OF WESTMOUNT
LE 3 NOVEMBRE 2014 à 20 h – NOVEMBER 3, 2014 - 8:00 p.m.

- Ouverture de la séance / *Opening of Meeting* Maire/Mayor TRENT
- Rapport du maire et des conseillers / *Mayor's & Councillors' Reports*
- Première période de questions/ *First Question Period*
- 01 Adoption de l'ordre du jour / *Adoption of Agenda* Conseillère/Councillor SMITH
- 02 Approbation des procès-verbaux / *Confirmation of Minutes* Conseillère/Councillor SMITH
- 03 Rapports au conseil / *Reports to Council* Maire/Mayor TRENT
- 04 CONSEIL D'AGGLOMÉRATION / AGGLOMERATION COUNCIL**
- 04.01 *Orientation du conseil sur les sujets à l'ordre du jour de la séance du conseil d'agglomération de Montréal / Adoption of the Council's position on the items to be submitted to the Montreal Urban Agglomeration Council* Conseillère/Councillor SMITH
- 05 NOMINATIONS DU CONSEIL / NOMINATIONS FROM COUNCIL**
- 05.01 *Nominations – comité consultatif sur les transports / Appointments – Transportation Advisory Committee* Conseiller/Councillor DRURY
- 06 DÉCLARATIONS / DECLARATIONS**
- 06.01 *Rapport du maire sur la situation financière de la Ville / Mayor's Report on the financial position of the City* Conseiller/Councillor DRURY
- 07 ENTENTES / AGREEMENTS**
- 07.01 *Entente avec l'école Selwyn House - Location des patinoires du Centre des loisirs de Westmount / Lease agreement with Selwyn House School - Westmount Recreation Centre ice rinks* Conseillère/Councillor DAVIS
- 08 RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES**
- 08.01 *Nomination – Directrice adjointe du Service des travaux publics – Ingénierie et infrastructures / Appointment – Assistant Director of Public Works – Engineering and Infrastructures* Conseillère/Councillor SMITH
- 08.02 *Nomination – Surintendant – réseaux d'aqueduc et d'égout / Appointment – Superintendent – Water and Sewer Networks* Conseillère/Councillor SMITH

**12 APPELS D'OFFRES – TRAVAUX PUBLICS/APPROVISIONNEMENT
PUBLIC TENDERS – PUBLIC WORKS/**

12.01 Réparations d'urgence et entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout / *Emergency repairs and maintenance of the water and sewer networks* Conseiller / Councillor MARTIN

**13 APPEL D'OFFRES PAR INVITATION – PUBLIC WORKS /
TENDERS BY INVITATION – PUBLIC WORKS**

13.01 Nettoyage et inspection du réseau d'égout / *Cleaning and inspection of the sewer network* Conseiller / Councillor MARTIN

13.02 Fourniture de câble électrique pour l'inventaire / *Supply of electrical cable for inventory* Conseiller / Councillor MARTIN

13.03 Enlèvement de 22 arbres Populus Deltoïdes situés sur les terrains d'athlétisme de Westmount / *Disposal of the 22 Populus Deltoïdes trees located at the Westmount Athletic Ground* Conseiller / Councillor MARTIN

13.04 Achat d'un nouveau tracteur John Deere pour le déneigement des trottoirs / *purchase of one (1) new tractor John Deere 5083EN 2014 for the sidewalk snow removal* Conseiller / Councillor MARTIN

13.05 Élimination de la neige à un emplacement alternatif / *Disposal of snow at the Norman dumps as an alternate location* Conseiller / Councillor MARTIN

14 TRAVAUX PUBLICS - GENERAL / PUBLIC WORKS – GENERAL

14.01 Modalités de versement de la taxe sur l'essence pour les infrastructures d'eau potable, d'eaux usées et de voirie locale / *Transfer of a portion of the federal gasoline excise tax revenues for the municipal infrastructure for drinking water, wastewater and local roads* Conseiller / Councillor MARTIN

14.02 Approbation d'un système de pondération et d'évaluation des offres – Étude de circulation/ *Approval of a system of bid weighting and evaluating – Traffic Study* Conseiller / Councillor MARTIN

17 HYDRO WESTMOUNT - GENERAL / HYDRO WESTMOUNT – GENERAL

17.01 Radiation des comptes en souffrance d'Hydro Westmount en 2010 / *Write off of Hydro Westmount 2010 bad debts accounts* Conseiller / Councillor DRURY

17.02 Radiation des comptes en souffrance d'Hydro Westmount en 2011 / *Write off of Hydro Westmount 2011 bad debts accounts* Conseiller / Councillor DRURY

19 FINANCES– LISTE DES COMPTES / FINANCE – LIST OF ACCOUNTS

19.01 Liste des comptes – septembre 2014 / *List of Accounts – September 2014* Conseiller / Councillor
DRURY

20 FINANCES – GÉNÉRAL / FINANCE - GENERAL

20.01 Dépôt des états comparatifs *Filing of Comparative statements* Conseiller / Councillor
DRURY

21 AMÉNAGEMENT URBAIN - PERMIS / URBAN PLANNING - PERMITS

21.01 Approbation des permis de construction / *Building Permit Applications Approval* Conseillère / Councillor
SAMOTIS

24 RÈGLEMENTS – AVIS DE MOTION / BY-LAWS – NOTICE OF MOTION

24.01 Règlement visant à modifier de nouveau le règlement 1303 concernant le zonage – Règlement de concordance – avis de motion / *By-law to further amend Zoning By-law 1303 – Concordance By-law – Notice of motion* Conseillère / Councillor
SAMOTIS

24.02 Règlement concernant les nuisances et l'ordre public / *By-law concerning Nuisance and Public Order"* Conseiller / Councillor
CUTLER

25 RÈGLEMENTS – ADOPTION / BY-LAWS – ADOPTION

25.01 Règlement visant à modifier de nouveau le règlement 1315 sur la délégation de pouvoirs à certains employés de la Ville de Westmount – adoption / *By-Law to further amend By-Law 1315 on the Delegation of Powers to certain Employees of the City of Westmount – Adoption* Conseillère / Councillor
SMITH

26 JURIDIQUE – GÉNÉRAL / LEGAL - GENERAL

26.01 Vente d'immeubles pour non-paiement des taxes / *Sale of immovables for non-payment of taxes* Conseiller / Councillor
DRURY

28 AFFAIRES NOUVELLES / NEW BUSINESS

Deuxième Période de questions / *Second Question Period*

Levée de la séance / *Adjournment of Meeting*